

KENWOOD

CMOS-310 CMOS-210

UNIVERSAL MULTI-VIEW CAMERA/ UNIVERSAL REAR VIEW CAMERA
INSTRUCTION MANUAL

CAMÉRA MULTI-VUES UNIVERSELLE/ CAMÉRA DE RECUL UNIVERSELLE
MODE D'EMPLOI

UNIVERSAL MULTIVIEW-KAMERA/ UNIVERSAL RÜCKFAHRKAMERA
BEDIENUNGSANLEITUNG

UNIVERSELE MULTIVIEWCAMERA/ UNIVERSELE ACHTERUITRIJCAMERA
GEBRUIKSAANWIJZING

TELECAMERA MULTIVISIONE UNIVERSALE/ TELECAMERA PER RETROMARCIA UNIVERSALE
ISTRUZIONI PER L'USO

CÁMARA DE MULTIVISIÓN UNIVERSAL/ CÁMARA DE VISTA TRASERA UNIVERSAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES

CÂMARA MULTIVISÃO UNIVERSAL/ CÂMARA TRASEIRA UNIVERSAL
MANUAL DE INSTRUÇÕES

通用多图像摄像头/通用后视镜摄像头
使用说明书

JVC KENWOOD Corporation

Take the time to read through this instruction manual.

Familiarity with installation and operation procedures will help you obtain the best performance from your new Universal Camera.

For your records

Record the serial number, found on the back of the unit, in the spaces designated on the warranty card, and in the space provided below. Refer to the model and serial numbers whenever you call upon your Kenwood dealer for information or service on the product.

Model CMOS-310/CMOS-210 Serial number _____

US Residence Only

Register Online

Register your Kenwood product at **www.Kenwoodusa.com**

Avant utilisation / Procédure d'installation

⚠️ AVERTISSEMENT

Afin d'éviter toute blessure ou incendie, prenez les précautions suivantes :

- Afin d'éviter tout court-circuit, ne placez et ne laissez jamais d'objets métalliques (tels que des pièces de monnaie ou des outils en métal) dans l'appareil.
- L'installation et le câblage de ce produit nécessite les compétences et l'expérience d'un spécialiste. Pour garantir la sécurité, veuillez demander à un technicien spécialisé d'installer l'unité.

⚠️ ATTENTION

Afin d'éviter d'endommager l'appareil, prenez les précautions suivantes :

- Assurez-vous de mettre l'appareil à la masse sur une alimentation négative de 12V CC.
- Si un fusible doit être changé, remplacez-le uniquement par un fusible neuf, de la valeur spécifiée. L'utilisation d'un fusible d'une valeur différente peut être la cause d'un mauvais fonctionnement de votre appareil.
- N'utilisez pas vos propres vis. Utilisez uniquement les vis fournies. Si vous utilisez des vis inappropriées, vous risquez d'endommager l'appareil.

REMARQUE

- Cet appareil est une caméra de recul qui permet de voir derrière le véhicule.
- Une caméra de recul ou de vue arrière est une caméra qui fournit des images inversées de la même façon que le rétroviseur central et les rétroviseurs latéraux.
- La connexion à un téléviseur doté d'une prise d'entrée vidéo RCA est possible, à condition que ce téléviseur soit conçu pour détecter l'enclenchement de la marche arrière.
- Ce produit est conçu pour compléter la vue arrière du conducteur, mais les images de la caméra ne permettent pas de voir tous les dangers et les obstacles. Veillez à regarder derrière vous lorsque vous reculez pour contrôler la vue.
- Ce produit est équipé d'un objectif grand angle, de sorte que les vues de près sont larges et les vues de loin sont étroites, ce qui peut fausser l'impression de distance. Veillez à regarder derrière vous lorsque vous reculez pour contrôler la vue.
- Ne lavez pas votre voiture dans une station de lavage automatique ou avec un jet à haute pression. De l'eau pourrait pénétrer dans la caméra ou bien celle-ci risquerait de tomber.
- Vérifiez le support de montage de la caméra avant de conduire. Les vis sont-elles desserrées ?
 - Le support de la caméra est-il bien fixé ?
 - Si la caméra de recul se détache lorsque vous conduisez, cela peut provoquer un accident.
- Avant d'installer définitivement l'appareil, connectez les fils temporairement pour vérifier que le raccordement est correct et que l'appareil et le système fonctionnent.

- Lors du montage de cet appareil, vérifiez qu'aucun fil ne reste coincé entre l'appareil et les pièces métalliques et de montage qui l'entourent.
- Ne montez pas cet appareil près de la sortie du chauffage, où il pourrait être endommagé par la chaleur, ni près des portes, où il risquerait d'être éclaboussé par l'eau de pluie. (N'installez jamais l'appareil dans des emplacements tels que mentionnés ci-dessus, en raison du danger de dysfonctionnement causé par des températures élevées.)
- Avant de percer les trous pour le montage, examinez toujours le verso de la surface que vous souhaitez percer. Ne pas percer dans la ligne d'échappement, les durites de frein, le câblage électrique ou d'autres éléments importants.
- Si cet appareil est installé dans l'habitacle, fixez-le fermement de sorte qu'il ne se détache pas lorsque le véhicule est en mouvement, afin d'éviter tout accident ou blessure.
- Si cet appareil est installé sous un siège avant, vérifiez qu'il n'entrave pas le mouvement du siège. Acheminez avec soin tous les fils et cordons autour du mécanisme de glissement de manière à ce qu'ils ne soient pas coincés ou pincés par le mécanisme, ce qui pourrait causer un court-circuit.

Nettoyage et entretien

- Si l'appareil est sale, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon siliconé ou d'un chiffon doux. S'il est très sale, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon imbibé de détergent neutre puis essuyez-le. N'utilisez pas de chiffon rêche ni de liquide volatil (tel que de l'alcool ou du dissolvant) pour nettoyer l'appareil. Cela pourrait le rayer, le déformer, l'abîmer et/ou l'endommager.
- Si l'objectif est sale, nettoyez-le soigneusement avec un chiffon doux imbibé d'eau. Ne frottez pas l'objectif avec un chiffon rêche ; vous risqueriez de le rayer.

Procédure d'installation

- 1 Afin d'éviter tout court-circuit, enlevez la clé du système d'allumage et déconnectez la ⊖ batterie.
- 2 Effectuez les bonnes connexions de câble d'entrée et de sortie pour chaque appareil.
- 3 Connectez les fils du câblage de distribution électrique dans l'ordre suivant : terre, système de démarrage et caméra.
- 4 Installez l'appareil dans votre voiture.
- 5 Reconnectez la batterie ⊖.

⚠️ AVERTISSEMENT

- Si vous connectez le fil d'allumage (Rouge) au châssis de la voiture (Masse), cela peut causer un court-circuit qui peut lui-même entraîner un incendie. Connectez toujours ces fils à la source d'alimentation exécutée via la boîte à fusibles.
- Ne déconnectez pas le fusible du fil d'allumage (Rouge). La source d'alimentation doit être connectée via le fusible.

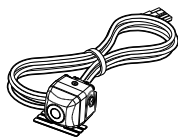
ATTENTION

- Si l'allumage de votre voiture ne dispose pas d'une position ACC, connectez les câbles d'allumage à une source d'alimentation pouvant être activée et inactivée avec la clé de contact. Si vous connectez le câble d'allumage à une source d'alimentation avec une tension constante, telle que les câbles de batterie, la batterie risque de s'épuiser.
- Si un fusible saute, assurez-vous d'abord que les câbles n'ont pas causé de court-circuit puis remplacez le vieux fusible par un nouveau de même valeur.
- Isolez les câbles non connectés avec un ruban en vinyle ou un autre matériau similaire. Afin d'éviter tout court-circuit, n'enlevez pas les embouts des extrémités des câbles non connectés ou des terminaux.
- Une fois l'appareil installé, vérifiez que les voyants de frein, les clignotants, les essuie-glaces, etc. fonctionnent correctement sur la voiture.
- Installez la caméra de sorte qu'elle ne gêne pas le champ de vision à l'arrière.
- Installez-la de sorte qu'elle ne dépasse pas d'un côté de la voiture.
- N'effectuez pas l'installation sous la pluie ou dans la brume.
- En cas de forte humidité, séchez la surface sur laquelle l'appareil doit être monté avant de l'installer.
- Si la surface de montage est humide, l'adhérence sera moins forte et l'appareil pourrait se détacher.
- Ne fixez pas le support de la caméra sur des surfaces du véhicule qui ont été traitées avec de la résine fluorocarbonée, ni sur du verre.
- La caméra pourrait tomber.
- Ne mouillez pas l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie.
- Ne soumettez l'appareil à aucune force excessive.
- Nettoyez minutieusement les surfaces de l'appareil sur lesquelles vous allez appliquer le ruban adhésif.
- Référez-vous au mode d'emploi pour connaître les détails concernant la connexion à d'autres appareils, puis effectuez les raccordements appropriés.
- Attachez les fils avec des colliers pour câbles ou du ruban adhésif. Pour protéger les fils, entourez-les de ruban adhésif aux endroits où ils touchent des pièces métalliques.
- Acheminez et fixez tous les câbles de manière à ce qu'ils ne touchent aucune pièce mobile, comme par exemple le levier de vitesses, le frein à main ou les rails des sièges.
- Ne faites pas passer les câbles par des zones pouvant devenir chaudes, comme par exemple à proximité d'une sortie de chauffage. Si l'isolation du câblage fond ou est tordue, le câblage risque de court-circuiter le corps du véhicule.
- Lors du remplacement d'un fusible, assurez-vous d'utiliser uniquement un fusible du même calibre que celui indiqué sur le support du fusible.
- Afin de réduire au maximum les interférences, placez le câble d'antenne TV, le câble de radio et le câble RCA aussi loin les uns des autres que possible.
- N'installez pas le système d'alimentation dans des endroits où il peut être soumis à des températures élevées ou à de l'humidité, tels que les endroits suivants :
 - Les endroits situés à proximité du chauffage, de la ventilation ou de la climatisation.

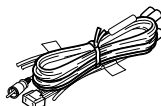
- Les endroits exposés à la lumière directe du soleil, tels que le dessus du tableau de bord ou la plage arrière.
- Les endroits qui peuvent être éclaboussés en cas de pluie, par exemple près de la porte.
- Placez les câbles de façon à éviter les zones soumises à de fortes températures. Utilisez des tubes ondulés pour effectuer le câblage dans le compartiment moteur. Si un câble entre en contact avec une zone chaude du véhicule, sa gaine peut fondre et provoquer un court-circuit, qui pourrait à son tour entraîner un incendie ou une décharge électrique.

Accessoires

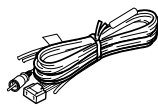
Caméra (avec support de montage) 1



Cordon d'alimentation 1



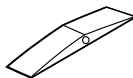
CMOS-310



CMOS-210

Enveloppe étanche 1

Vis de serrage du support de la caméra.....1



CMOS-310 uniquement

Commutateur.....1

Ruban adhésif double-face.....1



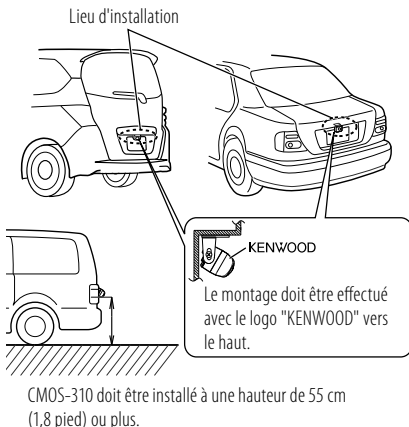
Installation

⚠ ATTENTION

- Les réglages effectués lors du paramétrage de la caméra peuvent être affectés par la position d'installation de la caméra. Ne fixez pas complètement la caméra avant d'avoir terminé le paramétrage de celle-ci.

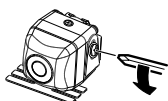
Position d'installation recommandée

Exemples d'installation correcte de la caméra



Installation de la caméra/Réglage de l'angle

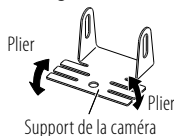
- Déterminez le lieu d'installation de la caméra.**
- Nettoyez la surface de montage de la caméra.**
Utilisez un produit de nettoyage classique pour éliminer les impuretés et toute trace d'humidité et de graisse sur la surface où le support de la caméra doit être monté.
- Desserrez les vis de fixation du support de la caméra.**



À l'aide d'un tournevis cruciforme classique, desserrez les deux vis de fixation.

Le cas échéant, suivez les instructions des étapes 4 et 5.

- Si cela est nécessaire, détachez le support de la caméra et adaptez sa forme à la surface de montage.**



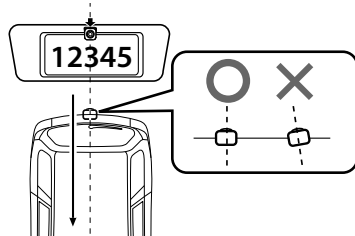
Adaptez la forme du support de la caméra à la surface d'installation de la caméra.

- Montez la caméra sur son support.**

Le montage doit être effectué avec le logo "KENWOOD" vers le haut.

- Fixez momentanément la caméra avec du ruban adhésif, etc.**

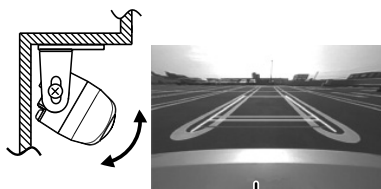
À l'aide d'un morceau de ruban adhésif, etc., fixez provisoirement la caméra et réglez l'angle de vue de façon à voir l'arrière du véhicule.



Fixez la caméra à l'arrière du véhicule dans une position centrale, en prenant soin de ne pas masquer la plaque d'immatriculation. Vérifiez que la caméra est bien dirigée dans le sens de la marche arrière du véhicule. Veillez à ne pas incliner la caméra dans d'autres directions, etc.

- Effectuez tout le câblage requis.**
- Affichez les images de la caméra.**
Certains moniteurs vidéo passeront automatiquement à la fonction de source vidéo externe. Pour en savoir plus, veuillez consulter le mode d'emploi de votre moniteur vidéo.
- Passez la marche arrière pour voir les images filmées derrière le véhicule.**
Avant de regarder les images, enclenchez le frein à main et calez les roues pour que le véhicule ne bouge pas. Dans le cas contraire, vous risqueriez un accident.

- 10 Réglez l'angle de la caméra de façon à ce que l'arrière du véhicule ou, tout du moins, le pare-choc arrière, soit visible en bas de l'écran.**



Arrière du véhicule ou pare-choc

Lors du réglage de l'angle de la caméra, veillez à ne pas tirer sur le câble de la caméra.

- 11 Après avoir réglé l'angle de la caméra, serrez fermement les vis de fixation.**

Vérifiez le serrage des vis de fixation de temps à autre. Si elles se desserrent, revissez-les fermement.

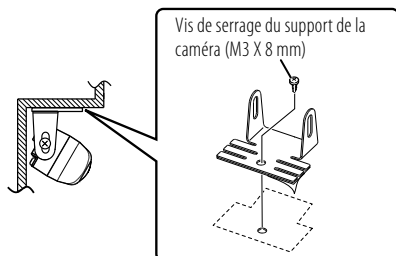
- 12 Exécutez les opérations indiquées dans Réglage de la caméra (page 22). (CMOS-310 uniquement)**

S'il est impossible d'effectuer un réglage dans une gamme disponible, changez la position de la caméra avant de réessayer.

- 13 Fixez fermement la caméra à sa place.**

Enlevez la protection du ruban adhésif double face sur le support de la caméra, puis fixez celui-ci. Ensuite, poussez du doigt le support de la caméra pour vérifier qu'il reste bien en place.

Ne touchez pas la surface adhésive avec la main et ne décollez pas le ruban adhésif pour le recoller. L'adhérence en serait amoindrie et le support de la caméra risquerait de se détacher. Si besoin est, fixez le support sur le véhicule à l'aide de la vis de serrage du support de la caméra.

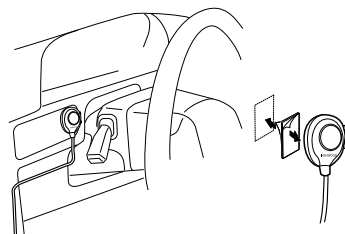


Installation du commutateur (CMOS-310 uniquement)

- 1 Nettoyez la surface d'installation du commutateur.**

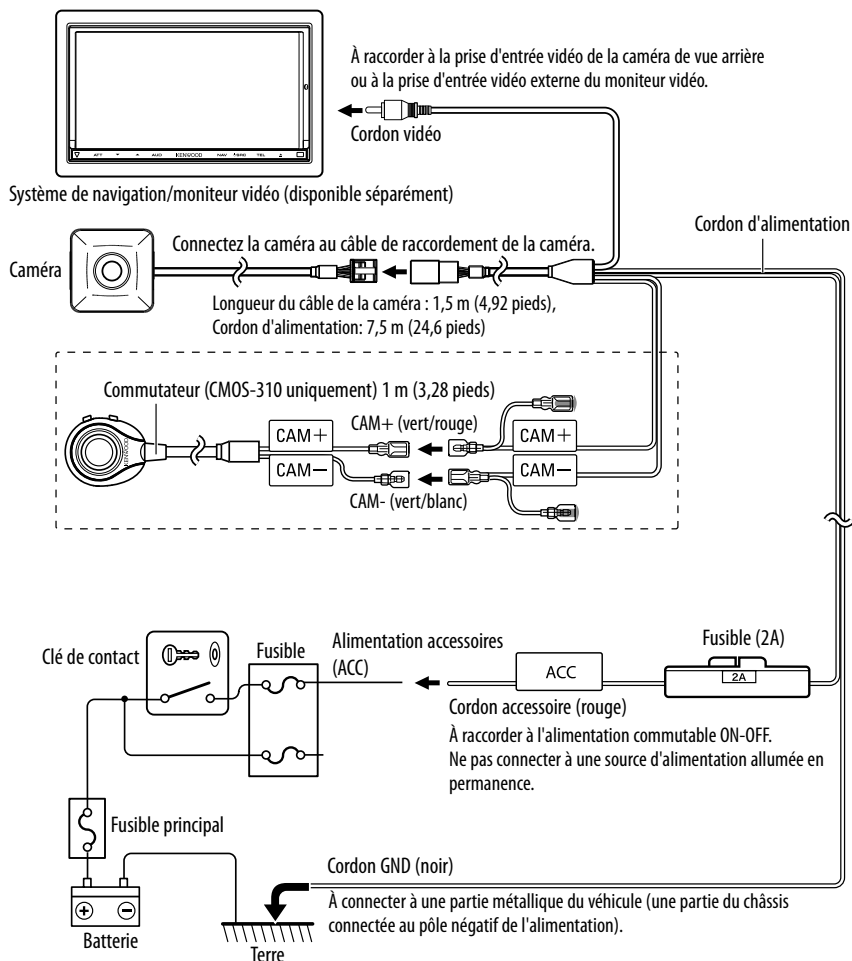
Utilisez un produit de nettoyage classique pour éliminer les impuretés et toute trace d'humidité et de graisse sur la surface où le commutateur doit être monté.

- 2 Fixez le ruban adhésif double face au verso du commutateur puis fixez celui-ci à un endroit facilement accessible, comme par exemple près du tableau de bord, à côté du siège conducteur.**



Raccordements

Raccordements de base



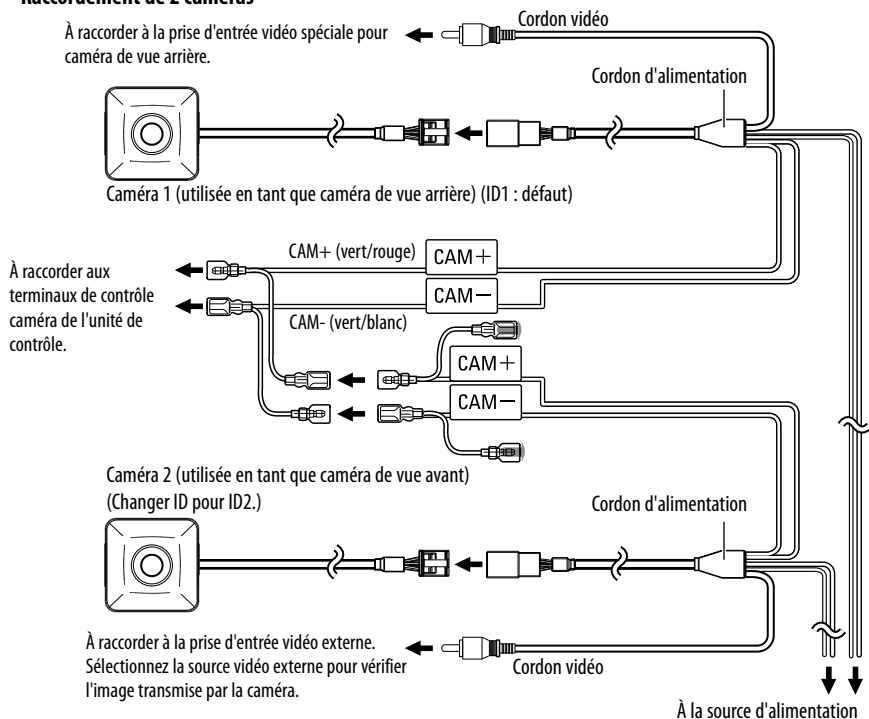
⚠ ATTENTION

- Si la clé de contact de votre véhicule n'a pas de position ACC, branchez le câble qui est sous tension lorsque la clé de contact est sur ON et raccordez-le au cordon d'alimentation des accessoires.
- Avant d'effectuer les raccordements, vérifiez que la clé de contact n'est pas insérée et débranchez la borne (⊖) de la batterie pour éviter tout court-circuit.

Raccordement du système (CMOS-310 uniquement)

- Lorsque vous connectez la caméra à un système de navigation Kenwood, par exemple, (unité de contrôle) équipé de la fonction de contrôle par caméra, utilisez le cordon de raccordement de l'unité de contrôle fourni. Cela permet à l'unité de contrôle de basculer l'affichage et de régler la caméra lorsque l'utilisateur touche l'écran de celle-ci.
- Si vous souhaitez utiliser deux caméras CMOS-310 (pour l'avant et l'arrière), il vous faut définir un identifiant (ID) pour la caméra avant. Pour plus d'informations, reportez-vous à Réglage de l'ID de la caméra (page 27).
- Connectez la source d'alimentation de la façon indiquée dans Raccordements de base.
- Le commutateur fourni n'est pas utilisé pour le raccordement du système.

Raccordement de 2 caméras



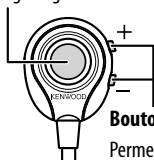
Réglage de la caméra (CMOS-310 uniquement)

Fonctionnement du commutateur

Le commutateur peut être utilisé pour modifier le mode d'affichage des images, afficher/masquer les lignes de guidage et régler la caméra.

Bouton Vue

- Permet d'alterner le mode d'affichage des images.
- Permet de sélectionner un élément en mode de réglage.
- Maintenir enfoncé pour afficher ou masquer les lignes de guidage.



Bouton +/-

Permet de se déplacer entre les éléments du mode de réglage et de définir une valeur de réglage.

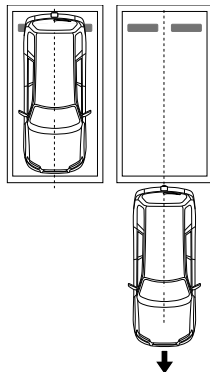
Avant le réglage de la caméra

1 Arrêtez le véhicule.

Garez le véhicule au centre d'une place de parking bordée de lignes blanches et d'une butée de roues.

2 Faites avancer le véhicule.

- Déplacez le véhicule vers l'avant jusqu'à ce que l'ensemble de la place de parking soit visible à l'écran.
- Enclenchez le frein à main et appuyez sur la pédale de frein pour vous assurer que le véhicule est stationnaire. Effectuez les réglages dans un endroit non gênant pour les autres.



Procédure de réglage de la caméra

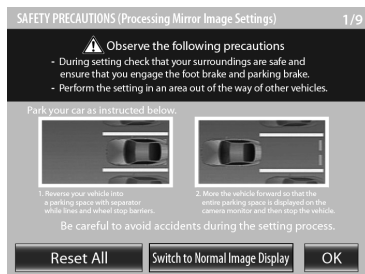
1 Effectuez tous les raccordements nécessaires au préalable.

2 Affichez les images de la caméra.

Certains moniteurs vidéo passeront automatiquement à la fonction de source vidéo externe. Pour en savoir plus, veuillez consulter le mode d'emploi de votre moniteur vidéo.

3 Maintenez les boutons Vue et + du commutateur enfoncées simultanément pour entrer en mode de réglage de la caméra.

4 Sélectionnez tout d'abord l'emplacement de la caméra.



Utilisez les boutons + ou – pour sélectionner un élément puis appuyez sur le bouton Vue pour confirmer la sélection.

- Si vous utilisez la caméra en tant que caméra de vue arrière, sélectionnez [OK].
- Si vous utilisez la caméra en tant que caméra de vue avant, sélectionnez [Switch to Normal Image Display] puis [OK].
- Pour revenir aux paramètres par défaut de la caméra, sélectionnez [Reset All].

5 Sélectionnez un paramètre de la caméra puis réglez-le.

Les éléments suivants peuvent être réglés sur la caméra :

1. Réglages de l'image vue de dessus

(Centrée, angle droit et gauche, angle haut et bas)

2. Réglages des lignes de guidage grand angle

(Dimension, horizontales, verticales, emplacement de la ligne rouge)

Pour sélectionner un élément :

Appuyez sur les boutons + ou – pour sélectionner un élément puis appuyez sur le bouton Vue pour confirmer la sélection. Lorsque vous sélectionnez un élément de réglage, le cadre de l'icône correspondante passe du bleu au rouge.

Pour régler un élément :

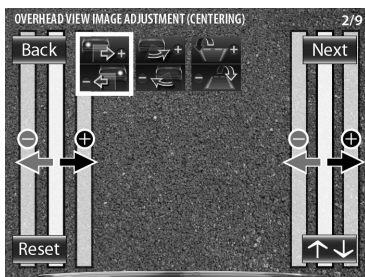
Après avoir sélectionné l'élément, appuyez sur le bouton + ou – pour le régler puis appuyez sur le bouton Vue pour confirmer le paramètre saisi.

6 Terminez les réglages.

Réglages de l'image vue de dessus (centrée)

Cet élément permet de régler le centre de la position d'installation de la caméra.

- 1 Sélectionnez RÉGLAGES DE L'IMAGE VUE DE DESSUS (CENTRÉE) ("OVERHEAD VIEW IMAGE ADJUSTMENT (CENTERING)").
- 2 Appuyez sur le bouton + ou – du commutateur pour que les deux lignes blanches s'affichent à l'emplacement correspondant à la ligne centrale du véhicule.



Pour faire le réglage, décalez les lignes d'un point vers la gauche ou vers la droite. S'il est impossible d'effectuer un réglage dans une gamme disponible, changez la position de la caméra avant de réessayer.

- Sélectionnez [Back] pour revenir à l'élément de réglage précédent.
- Sélectionnez [Next] pour passer à l'élément de réglage suivant.
- Sélectionnez [Reset] dans un élément de réglage individuel pour revenir aux paramètres par défaut de la caméra pour cet élément.
- Sélectionnez [↕] pour inverser le sens de l'icône.

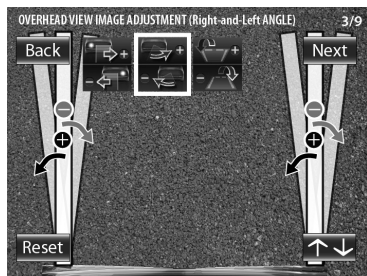
- 3 Après avoir effectué tous les réglages nécessaires, appuyez sur le bouton Vue.

- ↓ Passe au réglage de l'image vue de dessus (angle droit et gauche) ("OVERHEAD VIEW IMAGE ADJUSTMENT (Right-and-Left ANGLE)").

Réglage de l'image vue de dessus (angle droit et gauche)

Cet élément règle l'angle horizontal (dans le sens de rotation) de la position d'installation de la caméra.

- 1 Sélectionnez RÉGLAGE DE L'IMAGE VUE DE DESSUS (ANGLE DROIT ET GAUCHE) ("OVERHEAD VIEW IMAGE ADJUSTMENT (Right-and-Left ANGLE)").



- 2 Appuyez sur le bouton+ ou – du commutateur pour afficher le centre de la place de parking verticalement.

Pour faire le réglage, décalez les lignes d'un point vers la gauche ou vers la droite. S'il est impossible d'effectuer un réglage dans une gamme disponible, changez la position de la caméra avant de réessayer.

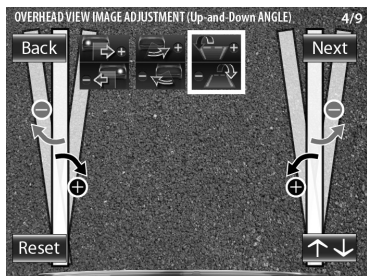
- 3 Après avoir effectué tous les réglages nécessaires, appuyez sur le bouton Vue.
- ↓ Passe au réglage de l'image vue de dessus (angle haut et bas) ("OVERHEAD VIEW IMAGE ADJUSTMENT (Up-and-Down ANGLE)").

Réglage de la caméra (CMOS-310 uniquement)

Réglage de l'image vue de dessus (angle haut et bas)

Cet élément permet de régler l'angle vertical (inclinaison) de la position d'installation de la caméra.

- 1 Sélectionnez **RÉGLAGE DE L'IMAGE VUE DE DESSUS (ANGLE HAUT ET BAS)** ("OVERHEAD VIEW IMAGE ADJUSTMENT (Up-and-Down ANGLE)").
- 2 Appuyez sur le bouton **+** ou **-** du commutateur pour que les lignes qui indiquent la largeur du véhicule s'affichent verticalement.

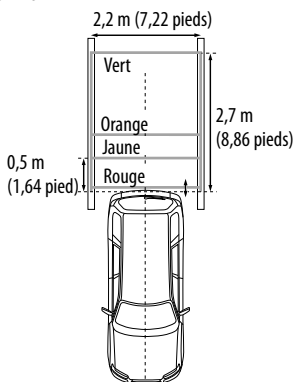


Pour faire le réglage, décalez les lignes d'un point vers le haut ou vers le bas. S'il est impossible d'effectuer un réglage dans une gamme disponible, changez la position de la caméra avant de réessayer.

- 3 Après avoir effectué tous les réglages nécessaires, appuyez sur le bouton **Vue**.
 - 4 Sélectionnez **[Next]**.
- ↓ Passe au réglage des lignes de guidage grand angle (dimension) ("WIDE VIEW GUIDELINE ADJUSTMENT (Size)").

Réglages des lignes de guidage

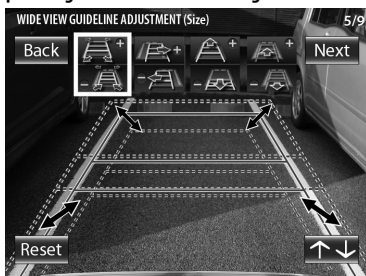
- Les réglages suivants permettent de configurer la taille, la longueur et l'emplacement des lignes de guidage affichées en vue grand angle et en vue de dessus. Par défaut, trois lignes de guidage présentées ci-dessous (verte, jaune et rouge) sont affichées à condition que la caméra soit installée à une hauteur de 80 cm (2,62 pieds) et que la distance entre les lignes gauche et droite de la place de parking est de 2,2 mètres (7,22 pieds). Régler les lignes de guidage en vue grand angle et en vue de dessus modifie l'intervalle entre les lignes de guidage correspondantes. Étant donné que l'intervalle entre chaque série de lignes de guidage varie en fonction de la hauteur d'installation de la caméra, vérifiez les paramètres réels après avoir terminé tous les réglages nécessaires.
- Une fois l'intervalle entre les lignes de guidage défini en fonction de la place de parking, les lignes de guidage affichées n'indiquent plus la largeur du véhicule. Notez que les dimensions des places de parking varient grandement et qu'il faut vérifier la taille réelle de toute place de parking avant d'essayer de se garer.
- La ligne orange indique la position de la vue de dessus (zone à proximité de la ligne orange) et de la vue grand angle (zone au-delà de la ligne orange) dans la vue PinP (page 28). Lorsque la ligne orange affichée en vue grand angle dépasse la ligne de parking, ralentissez le véhicule et déplacez-le jusqu'à la ligne rouge (emplacement du parking) en vous aidant de la vue de dessus.
- La ligne rouge sert à indiquer l'emplacement de la place de parking et peut être définie indépendamment des autres lignes de guidage.



Réglage des lignes de guidage grand angle (dimension)

Cet élément permet de régler la dimension globale des lignes de guidage affichées en vue grand angle.

- 1 Sélectionnez RÉGLAGE DES LIGNES DE GUIDAGE GRAND ANGLE (DIMENSION) ("WIDE VIEW GUIDELINE ADJUSTMENT (Size)").
- 2 Appuyez sur le bouton + ou – du commutateur pour régler la dimension des lignes.

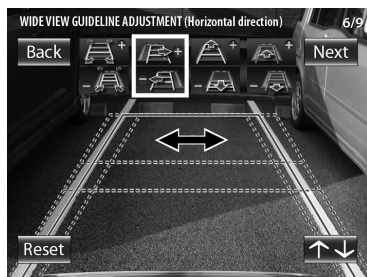


- 3 Après avoir effectué tous les réglages nécessaires, appuyez sur le bouton Vue.
- ↓ Passe au réglage des lignes de guidage grand angle (horizontales) ("WIDE VIEW GUIDELINE ADJUSTMENT (Horizontal direction)").

Réglage des lignes de guidage grand angle (horizontales)

Cet élément permet de régler le positionnement vers la gauche/droite des lignes de guidage affichées en vue grand angle.

- 1 Sélectionnez RÉGLAGE DES LIGNES DE GUIDAGE GRAND ANGLE (HORIZONTALES) ("WIDE VIEW GUIDELINE ADJUSTMENT (Horizontal direction)").
- 2 Appuyez sur le bouton + ou – du commutateur pour régler le positionnement vers la gauche/droite.



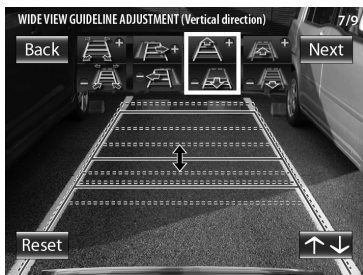
- 3 Après avoir effectué tous les réglages nécessaires, appuyez sur le bouton Vue.
- ↓ Passe au réglage des lignes de guidage grand angle (verticales) ("WIDE VIEW GUIDELINE ADJUSTMENT (Vertical direction)").

Réglage de la caméra (CMOS-310 uniquement)

Réglage des lignes de guidage grand angle (verticales)

Cet élément permet de régler la longueur des lignes de guidage affichées en vue grand angle.

- 1 Sélectionnez **RÉGLAGE DES LIGNES DE GUIDAGE GRAND ANGLE (VERTICALES)** ("WIDE VIEW GUIDELINE ADJUSTMENT (Vertical direction)").
- 2 Appuyez sur le bouton + ou – du commutateur pour régler la longueur.



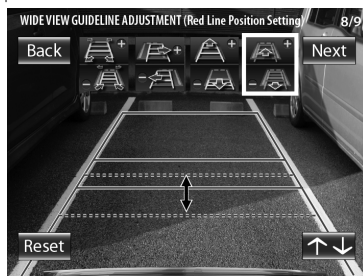
- 3 Après avoir effectué tous les réglages nécessaires, appuyez sur le bouton Vue.
- ↓ Passe au réglage des lignes de guidage grand angle (emplacement de la ligne rouge) ("WIDE VIEW GUIDELINE ADJUSTMENT (Red Line Position Setting)").

Réglage des lignes de guidage grand angle (Emplacement de la ligne rouge)

Cet élément permet de régler la position de la ligne rouge affichée en vue grand angle. La ligne rouge peut être utilisée indépendamment en tant que ligne de repère pour la position de stationnement du véhicule.

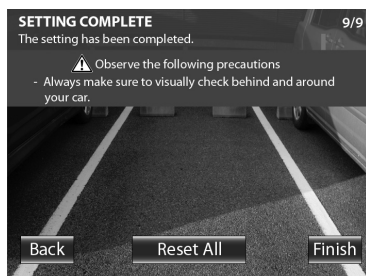
- 1 Sélectionnez **RÉGLAGE DES LIGNES DE GUIDAGE GRAND ANGLE (emplacement de la ligne rouge)** ("WIDE VIEW GUIDELINE ADJUSTMENT (Red Line Position Setting)").
- 2 Appuyez sur le bouton + ou – du commutateur pour régler la position de la ligne rouge.

Par défaut, la ligne rouge est superposée à la ligne jaune la plus proche du véhicule. Placez la ligne rouge au bord du pare-choc de votre véhicule.



- 3 Après avoir effectué tous les réglages nécessaires, appuyez sur le bouton Vue.
 - 4 Sélectionnez [Next].
- ↓ Passe à **RÉGLAGE TERMINÉ** ("SETTING COMPLETE").

Terminer le réglage de la caméra

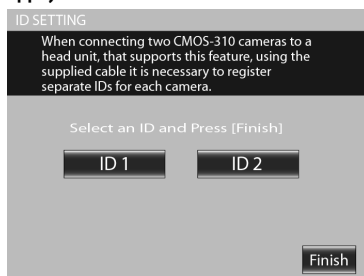


- 1 Appuyez sur le bouton+ ou – du commutateur pour sélectionner [Finish] puis appuyez sur le bouton Vue.

Réglage de l'ID de la caméra

Si vous connectez deux appareils CMOS-310 à un système de navigation Kenwood doté d'une fonction de commande de caméra, vous devez assigner des identifiants (ID) distincts aux deux caméras. L'ID des deux caméras est réglé en usine sur ID1.

- 1 Appuyez sur le bouton + du commutateur pendant plus de 2 secondes, puis appuyez sur le bouton – pendant plus de 2 secondes.
- 2 Appuyez sur le bouton+ ou – du commutateur pour sélectionner l'ID de la caméra, puis appuyez sur le bouton Vue.



- 3 Une fois ce réglage effectué, appuyez sur le bouton + ou – du commutateur pour sélectionner [Finish] puis appuyez sur le bouton Vue.

Alterner les vues affichées (CMOS-310 uniquement)

Alterner les vues affichées

Le système CMOS-310 permet d'afficher 5 types d'images à partir de la caméra.

1 Lorsqu'une image est affichée à l'écran, appuyez sur le bouton **Vue** du commutateur.

À chaque pression du bouton, le mode d'affichage des images change dans l'ordre suivant :

Super grand angle

Image grand angle couvrant un angle horizontal d'environ 190°.



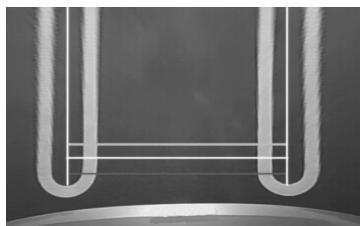
Grand angle

Image couvrant un angle horizontal d'environ 135°.



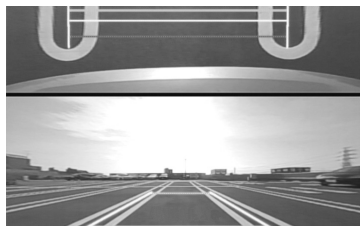
Vue de dessus

Image montrant le véhicule vu d'en haut.



Vue PinP

La vue de dessus est affichée dans la partie haute de l'écran tandis que la vue grand angle est affichée dans la partie basse. La vue de dessus dans la partie haute de l'écran montre la zone la plus proche de la ligne orange, également présentée dans la vue grand angle de la partie basse de l'écran.



Vue d'angle

Les images filmées aux deux angles arrière du véhicule sont affichées à gauche et à droite de l'écran.



Lorsque vous connectez la caméra à un système de navigation Kenwood, par exemple, (unité de contrôle) équipé de la fonction de contrôle par caméra, utilisez le cordon de raccordement de l'unité de contrôle fourni. Cela permet à l'unité de contrôle de basculer l'affichage lorsque l'utilisateur touche l'écran de celle-ci (page 21).

Spécifications

Caméra (CMOS-310)

Vidéo en sortie

: Image inverse grand angle (pour la vue arrière)/
image normale grand angle (pour la vue avant)

Capteur : capteur CMOS couleur 1/4"

Nombre de pixels : Approx. 310 000 pixels

Objectif

: Grand angle, longueur focale $f = 0,82$ mm,
valeur F 2,4

Angles de vue

: Horizontal : Approx. 190°

: Vertical : Approx. 151°

Sortie vidéo : 1 Vp-p/ 75 Ω

Valeur d'éclairage : approx. 0,9 à 100 000 lux

Système Iris : Iris électronique

Système de balayage : entrelacé

Système de synchronisation : synchronisation interne

Dimensions (L x H x P) : 24 x 24 x 24,9 mm

Poids : Approx. 36 g (sans le câble)

Caméra (CMOS-210)

Vidéo en sortie

: image inverse grand angle (pour la vue arrière)

Capteur : capteur CMOS couleur 1/4"

Nombre de pixels : Approx. 310 000 pixels

Objectif

: Grand angle, longueur focale $f = 1,41$ mm,
valeur F 2,3

Angles de vue

: Horizontal : Approx. 130°

: Vertical : Approx. 101°

Sortie vidéo : 1 Vp-p/ 75 Ω

Valeur d'éclairage : approx. 0,9 à 100 000 lux

Système Iris : Iris électronique

Système de balayage : entrelacé

Système de synchronisation : synchronisation interne

Dimensions (L x H x P) : 24 x 24 x 24,9 mm

Poids : Approx. 34 g (sans le câble)

Commutateur (CMOS-310 uniquement)

Dimensions (L x H x P) : 27,5 x 32,8 x 12 mm

Poids : Approx. 10 g (sans le câble)

Généralités

Tension de fonctionnement : 14,4 V (9,0 V – 16,0 V)

Consommation électrique max. (CMOS-310) : 80 mA

Consommation électrique max. (CMOS-210) : 60 mA

- Une image inverse est une image vidéo dans laquelle la gauche et la droite sont inversées, exactement comme pour l'image que l'on peut voir dans le rétroviseur central ou latéral.
- Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Ce produit n'est pas installé par le constructeur d'un véhicule sur le site de production, ni par l'importateur professionnel d'un véhicule dans un Etat membre de l'UE.

Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques (applicable dans les pays de l'Union Européenne qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)



Les produits et piles électriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères.



Pb

Les anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets. Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche. Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.

Remarque: Le symbole "Pb" ci-dessous sur des piles électrique indique que cette pile contient du plomb.